

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 82 (1964)
Heft: 149

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 28 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementpreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 28 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 203961-203986. Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Verwertung der Kartoffelernte 1964. — ACF sur l'utilisation de la récolte de pommes de terre de 1964.

Vereinbarung über Kreditleistungen an Chile. — Facilités de crédit en faveur du Chili.

Konkurs- und Nachlass-Statistik. — Statistique des faillites et concordats.

Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268)

(L. P. 268)

Kt. Luzern

Konkursamt Escholzmatt

(824)

Das Konkursverfahren über Studer-Grossen Albert, 1922, Rämischweid, Wiggen, Gemeinde Escholzmatt (früher Wirt im Gasthaus «Bären» in Oberbipp /BE), ist durch Erkenntnis des Amtsgerichtspräsidenten von Entlebuch, vom 29. Juni 1964 als geschlossen erklärt worden.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Neuchâtel

Office des faillites, Neuchâtel

(821)

La faillite prononcée le 13 décembre 1963 contre Frei Henri fils, constructions métalliques, serrurerie, coutellerie, avec siège commercial à La Neuveville, et domicile particulier au Landeron, a été révoquée à la suite du retrait de toutes les productions, et cela par décision du Tribunal civil I de Neuchâtel, rendue en date du 26 juin 1964. En conséquence Henri Frei fils a été réintégré dans la libre disposition de ses biens.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. de Berne

Arrondissement de Porrentruy

(822)

Débiteur: Corbat Marcel, entreprise de construction, à Vendincourt.

Date de l'octroi du sursis: 19 juin 1964.

Durée du sursis: 4 mois.

Commissaire au sursis: M^e Martin Widmer, D^e en droit, rue de Nidau 14, Bienne.

Délai pour les productions: 21 juillet 1964. Les productions doivent être adressées au commissaire avec pièces justificatives et indication de tous droits de gage ou préférentiels. Les créanciers qui ont commencé les poursuites, doivent produire à nouveau (Art. 300 L.P.).

Assemblée des créanciers et dépôt des pièces: Le lieu et la date seront fixés ultérieurement et communiqués par lettre aux créanciers.

Kt. Graubünden

Konkurskreis Oberengadin

(825)

Schuldner: Verdieri-Vonesch T. AG., Bauunternehmung, Samedan.

Datum der Stundungsbewilligung durch die Nachlassbehörde des Kreises Oberengadin: 26. Juni 1964.

Dauer der Stundung: vier Monate.

Gerichtlich bestellter Sachwalter: Hs. Schneider, Konkursbeamter, Madulain. Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 24. Juli 1964 unter Angabe allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte bei dem obgenannten, von der Nachlassbehörde ernannten Sachwalter anzumelden.

Verspätete oder gänzliche Unterlassung der Anmeldung hat den Entzug des Stimmrechtes bei den Verhandlungen über den Nachlass zur Folge.

Gläubigerversammlung und Aktenaufgabe: Der Zeitpunkt der Gläubigerversammlung und der Aktenaufgabe wird den Beteiligten auf dem Zirkularwege mitgeteilt.

Ct. Ticino

Circondario di Locarno

(826)

Debitore: Merlini Giacomino, fu Giuseppe, imprese costruzioni, Locarno. Decreto di moratoria della pretura di Locarno-Città: 26 giugno 1964.

Durata della moratoria: quattro mesi.

Commissario del concordato: Zaccaro Aldo, commercialista, Locarno.

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione, con l'avvertenza che in caso di mancata notifica tempestiva i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Adunanza dei creditori: venerdì 9 ottobre 1964 alle ore 15.00 presso lo studio del commissario in Piazza Grande, casa Bally.

Esame degli atti: a partire dal 29 settembre 1964 presso lo studio del commissario.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweizer Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldseheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belesteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiführen.

Kt. Basel-Stadt

Konkursamt Basel-Stadt

(820)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Präzisions G. m. b. H., Handel mit Apparaten, Präzisionsdrehteilen und ähnlichen Produkten, sowie Uebernahme von einschlägigen Vertretungen, Missionstrasse 35, in Basel, wurde am 15. Juni 1964 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud

Office des faillites, Lausanne

(817)

Failli: Nydegger Jean-Jacques, épicerie-primeurs, avenue du Léman 69, Lausanne.

Date du dépôt: 24 juin 1964.

Délai pour intenter action en opposition: 11 juillet 1964; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délégation sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern Amtsgericht Luzern-Stadt (819)

Schuldner: Koch Josef, Fachphotograph, Grendel 6/Theaterstr. 18, Luzern. Zeit und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 8. Juli 1964, 14.30 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstr. 2, Luzern, Zimmer 27.

Luzern, den 25. Juni 1964. Amtsgerichtspräsident III Luzern-Stadt; Giezendanner.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich Konkursamt Wädenswil (823)
Aufhebung der Konkursöffnung

Die am 29. September 1962 auf Grund von Art. 190 SchKG verfügte Konkursöffnung über Bonato Ellior, geb. 1914, Kaufmann, Zugerstrasse 12, Wädenswil, ist im Wiederherstellungsverfahren am 17. Januar 1964 vom Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen aufgehoben worden.

Gegen diese Aufhebung ist beim Obergericht des Kantons Zürich ein Rekurs eingereicht worden, dem aufschiebende Wirkung zuerkannt wurde.

Das Obergericht hat mit Beschluss vom 24. Juni 1964 den Rekurs als durch Rückzug erledigt abgeschlossen. Die Aufhebung der Konkursöffnung wird damit rechtskräftig.

Ellior Bonato besitzt somit wieder das freie Verfügungsrecht über sein Vermögen.

Wädenswil, den 29. Juni 1964. Konkursamt Wädenswil.

Cte Ticino Pretura di Locarno-Città, Locarno (818)
Concessione moratoria

La pretura di Locarno-Città comunica di aver accordato, con decreto odierno, una moratoria concordataria di quattro mesi al debitore

Merlini Giacomino, fu Giuseppe,

impresa costruzioni, Locarno.

A commissario del concordato venne nominato il signor Aldo Zaccheo, studio commerciale, Locarno (art. 295 LEF).

Locarno, 26 giugno 1964.

Per la pretura:

E. Pedrotta, segretario-assessore.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Fribourg, Solothurn, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

22. Juni 1964.

Radio Columbus, Elektrotechnische Anstalt, Vaduz, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1961, Seite 378), mit Hauptsitz unter der Firma «Radio Columbus, Elektrotechnische Anstalt», in Vaduz. Fritz Peter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen; es ist ihm jedoch Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, erteilt. Als Mitglied des Verwaltungsrates ist neu gewählt worden Hans U. Nydegger, von und in Zürich; er führt Einzelunterschrift.

22. Juni 1964. Ingenieur-, Architekturbüro.

Böhi & Wellmann, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Otto Peter Böhi, von Schönholzerswilen (Thurgau), in Bürglen (Thurgau), und Peter J. Wellmann, von Frauenfeld, in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 ihren Anfang genommen hat. Ingenieur- und Architekturbüro. Büchnerstrasse 26.

22. Juni 1964. Textilwaren.

Theo Seifert, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Theo Seifert, von Zürich, in Zürich 3. Vertretungen in und Import von Textilwaren. Uetlibergstrasse 38.

22. Juni 1964. Vermittlungsgeschäfte, Vermögensanlagen.

Ingruva AG (Ingruva SA) (Ingruva Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. April 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung des Vermittlungsgeschäftes, insbesondere auf dem Rückversicherungssektor im In- und Ausland, die Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten sowie die damit verbundene Beratung. Sie kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten oder sich an solchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Dr. Fritz Hofstetter, von Langnau i. E., in Reinach (Basel-Landschaft); Peter Isaac, französischer Staatsangehöriger, in Paris, und Paul Regamey, von Savigny (Waadt), in Crans-sur-Sierre, letzterer Präsident. Geschäftsdomizil: Kreuzbühlstrasse 8, in Zürich 8 (c/o Internationale Treuhand A.G.).

22. Juni 1964. Eisen.

Goldschmid & Co. A.-G., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 11 vom 17. Januar 1964, Seite 142), Import von und Handel mit Eisen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Louis Scherer, von und in Zürich.

22. Juni 1964.

Büroplano AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1964, Seite 1715), Handel mit Büroeinrichtungen kaufmännischer und technischer Art usw. Es sind ernannt worden: Waltmar A. Scholl zum Direktor und Walter P. Kuster zum Vizedirektor; sie bleiben Mitglieder des Verwaltungsrates und führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Juni 1964.

Büchergilde Gutenberg A.G. Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 44 vom 25. Februar 1964, Seite 591). Das Verwaltungsratsmitglied Rudolf Streit führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

22. Juni 1964. Zentralheizungsmaterial.

Forster & Co. A.G. Forag, in Opfikon (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1963, Seite 3215), Engros-Handel mit Zentralheizungsmaterialien usw. Niklaus Forster, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Opfikon. Die Prokura von Doris Forster ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Rau, von Zürich, in Kloten.

22. Juni 1964. Sportartikel.

Heinrich Hoher, in Zürich (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1935, Seite 2366), Sportartikelfabrikation usw. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. Juni 1964.

Herre & Greuter, mech. Schlosserei und Konstruktionen, in Wallisellen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1956, Seite 2426). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

22. Juni 1964.

HEC Beteiligungs AG, in Aarwangen, Beteiligung an Unternehmen aller Art sowie Verwaltung von Vermögen (SHAB. Nr. 47 vom 28. Februar 1964, Seite 639). Marcus A. Künzli, von Murgenthal, in Aarwangen, zeichnet als Sekretär des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien mit den Mitgliedern des Verwaltungsrates.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

22. Juni 1964. Lebensmittel, Haushaltartikel usw.

Werner Marti, in Gerzensee, Spezerei-, Geschirr-, Velo-, Nähmaschinen- und Möbelhandlung, Handel mit Automobilen und Motorrädern (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1936, Seite 1482). Die Firma wird infolge Uebergabe des Geschäfts mit Aktiven und Passiven an die nachstehend eingetragene Firma «Walter Marti», in Gerzensee, gelöscht.

22. Juni 1964. Lebensmittel, Haushaltartikel usw.

Walter Marti, in Gerzensee. Inhaber der Firma ist Walter Marti, von Schangnau, in Gerzensee. Die Firma hat auf 1. April 1964 Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Werner Marti», in Gerzensee, übernommen. Handel mit Lebensmitteln, Stoffen, Konfektion, Haushaltartikeln und Nähmaschinen sowie Betrieb einer Benzintankstelle.

Bureau Bern

20. Juni 1964. Transporte.

Ernst Marti A.G., Zweigniederlassung in Bern, Reise- und Transportunternehmung, Reisebureau usw. (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1963, Seite 2563), mit Hauptsitz in Kallnach. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Ernst Marti-Nydegger, von und in Kallnach. Neues Geschäftsdomizil der Zweigniederlassung: Bubenbergrasse 8.

22. Juni 1964.

Geschäftsbücher-Verlagsgesellschaft Bern (Société d'Édition de registres Berne) (Società Editrice di registri Berna), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1948, Seite 199). Neues Geschäftsdomizil: Waisenhausplatz 25.

22. Juni 1964. Möbel.

Möbel-Mäder, in Bern. Inhaber der Firma ist Paul E. Mäder, von Kirchberg (St. Gallen), in Bern. Möbelhandlung. Kesslergasse 15.

22. Juni 1964. Fahrzeuge, Marinemotoren usw.

Dellsperger & Cie., in Bern. Unter dieser Firma sind Rolf-Oskar Dellsperger und sein Sohn Peter Rolf Dellsperger, beide von Vehegen, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1964 beginnt. Fahrzeugbau und Bau von Transportgeräten aller Art, Handel mit Marinemotoren und Wasserfahrzeugen. Langmauerweg 17-19.

22. Juni 1964. Projektierung von Wasserversorgung.

Georg L. Büttner, in Bern, beratender Ingenieur für Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1963, Seite 2583). Am 8. Juni 1964 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

26. Juni 1964.

Neue Gesellschaft Viktoria A.G. (Nouvelle Société Victoria S.A.), in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. April 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf, Umbau, Einrichtung und Betrieb des Hotels Viktoria in St. Moritz und ähnlicher Unternehmungen. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Der Kaufpreis für das Hotel Viktoria in St. Moritz wird den Betrag von Fr. 2 000 000 nicht übersteigen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt im Publikationsorgan sowie durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Gilbert Trigano, französischer Staatsangehöriger, in Paris, Präsident; Hélène Perry-Blitz, belgische Staatsangehörige, in Genf, Vizepräsidentin; Roger Lugrin, von Vuiteboeu, in Lausanne, Walter Hunziker, von Moosleerau, in Bern, Frédéric Tissot, von Leysin, in Burier-Dessous Gemeinde La Tour-de-Peilz, Mitglieder. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die Mitglieder führen je mit dem Präsident oder der Vizepräsidentin Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Weissenbühlweg 6 (bei der Geschäftsstelle der SET).

Bureau Wangen a. d. A.

22. Juni 1964. Kleider.

Howald & Cie, in Wangen a. d. A., Kleiderfabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1963, Seite 1779). Die Firma erteilt Prokura

kollektiv zu zweien an Max Rudolf Tschumi, von Wolfisberg, in Wangen a. d. A.

Freiburg - Fribourg - Friburgo
Bureau de Fribourg

22. Juni 1964. Brevets, etc.

Crown Zellerbach Licensing S.A., à Fribourg (FOSC. du 26 avril 1963, N° 96, page 1193). Acquéirir, administrer et mettre en valeur des brevets, etc. Le capital social de fr. 50 000 est actuellement libéré jusqu'à concurrence de fr. 40 000.

22. Juni 1964.

Société Immobilière Le Stand S.A. Fribourg en liquidation, à Fribourg (FOSC. du 29 janvier 1963, N° 23, page 280). Opérations en matière immobilière, etc. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

22. Juni 1964.

Société des eaux du Guéravet, à Grolley, société coopérative (FOSC. du 31 décembre 1957, N° 306, page 3438). Adolphe Jonin, président, démissionnaire, ne fait plus partie du comité. Sa signature est radiée. Louis Cuennet, de Grolley, à Grolley (inscrit comme vice-président) devient président. A été nommé membre et vice-président Max Jaquet de et à Grolley. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Solothurn - Soleure - Soletta
Bureau Kriegtatten

19. Juni 1964.

H. R. Schmalz AG, Strassenbau- & Tiefbau-Unternehmung, Zweigniederlassung Biberist, in Biberist (SHAB. Nr. 85 vom 15. April 1964; Seite 1176), mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura des Rudolf Pulfer ist erloschen.

Bureau Olten-Gösgen

22. Juni 1964. Warenhäuser.

W. & A. von Felbert A.-G., in Olten, Warenhäuser (SHAB. Nr. 84 vom 14. April 1959, Seite 1057). Der Präsident Alfred von Felbert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Heinrich Stiefelmeier; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Frank Lorang, von Mühlethal, in Kilchberg (Zürich); er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Juni 1964. Kleiderfabrik.

Arthur Frey Aktiengesellschaft, in Wangen bei Olten, Kleiderfabrik (SHAB. Nr. 7 vom 13. Januar 1964, Seite 88). Das bisherige Mitglied Kurt Frey wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

Graubünden - Grisons - Grigioni

22. Juni 1964.

Planura Wohnbau AG., in St. Moritz, Liegenschaften (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1963, Seite 2500). Dr. Peter Balastér ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Rico Giovanoli, von Soglio, in St. Moritz. Paul Koller, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident. Die Verwaltungsratsmitglieder führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Dr. Peter Balastér ist erloschen.

22. Juni 1964.

Delikatessen AG., in Arosa, Lebensmittelgeschäft (SHAB. Nr. 101 vom 4. Mai 1964, Seite 1401). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt Otto Fischer, von Oftringen (Aargau), in Chur.

22. Juni 1964.

St. Gotthard Schifffahrts Aktiengesellschaft (Société Anonyme de Navigation St. Gotthard) (Società Anonima di Navigazione San Gottardo) (St. Gotthard Shipping Company Ltd.), in Chur, Kauf, Verkauf, Betrieb und Vermietung von Hochseeschiffen (SHAB. Nr. 291 vom 13. Dezember 1962, Seite 3585). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Rudolf F. Nager, von Luzern hat nun Wohnsitz in New York (USA).

22. Juni 1964. Autolackiererei, Emaillierungen.

Paul Massmünster, in Chur, Spezial-, Auto- und Wagenlackiererei (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1955, Seite 1303). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: die Industriemaillierung.

22. Juni 1964.

E. Gregori Dipl. Ing. ETH, in Chur, Ingenieurbüro (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1961, Seite 2315). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

22. Juni 1964.

Gregori und Hitz, Ingenieurbüro, Chur, in Chur. Bruno Gregori, von Bergün/Bravuogn, in Chur, und Hans Hitz, von Seewis i. Pr., in Malans (Graubünden), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1964 ihren Anfang nahm. Betrieb eines Ingenieurbüros. Grabenstrasse 40.

22. Juni 1964. Holzbau.

Frans Berther, in Rueras, Gemeinde Tavetsch. Giusep Fidel Berther, und Giusep Flurin Berther, beide von Tavetsch, in Rueras, Gemeinde Tavetsch, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1958 ihren Anfang nahm. Bauunternehmen. Holzbau.

22. Juni 1964.

Darlehenskasse St. Antonien, in St. Antonien (SHAB. Nr. 103 vom 9. Mai 1960, Seite 1361). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 5. April 1964 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

22. Juni 1964.

Darlehenskasse Avers, in Avers-Cresta (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1958, Seite 1312). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 5. April 1964 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

22. Juni 1964. Hotel.

Hans Conrad-Gadmer, in Davos-Frauenkirch, Betrieb des Hotels Post (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1928, Seite 1017). Diese Firma ist infolge Verkaufes des Hotels erloschen.

22. Juni 1964.

Prolizenz A.G. (Prolizenz S.A.), in Chur, Erwerb und Verwertung von Rechten und Verfahren usw. (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1963, Seite 1669). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 12 (e/o Schweiz. Kreditanstalt).

22. Juni 1964.

Baustrag, Bau- und Strassen AG, Chur, in Chur (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juni 1961, Seite 2052). Karl Niedermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt August Müller, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Chur. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Quaderstrasse 18 (eigenes Büro).

22. Juni 1964. Möbel.

S. Gabathuler, in Jenaz, Handel mit Möbel usw. (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1956, Seite 1211). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

22. Juni 1964. Hotel.

Christian Conrad, in Davos-Frauenkirch. Inhaber dieser Firma ist Christian Conrad, von Davos, in Davos-Frauenkirch. Betrieb des Hotels Post.

22. Juni 1964. Hotel.

Theodor Gross, in Tscherv. Inhaber dieser Firma ist Theodor Gross-Vital, von und in Tscherv. Betrieb des Hotels Sternen.

22. Juni 1964. Maschinen.

Messap AG, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Juni 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Maschinen, insbesondere von Messgeräten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Friedrich Strehler, von Bäretswil (Zürich), in St. Gallen. Domizil: c/o Christian Padrut-Vetsch, Sonnenweg 1.

22. Juni 1964.

Società da lae, in Surava. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Förderung und Sicherung der gemeinsamen Interessen der Grundeigentümer der Suraver Maiensässe bezweckt. Diesen Zweck sucht sie insbesondere zu erreichen durch Erstellung und Unterhalt einer Wasserversorgung und Kanalisation und Erwerbung der dazu erforderlichen Rechte; Unterhalt der Marienkapelle; Erstellung und Unterhalt anderer dem gemeinsamen Interesse dienenden Anlagen und Einrichtungen. Die Mitglieder haften unbeschränkt und unter sich solidarisch für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Arno Liesch, von Surava und Alvaneu, in Chur; als Präsident; Remi Janutin, von Riom, in Surava, als Vizepräsident, und Rosmarie Cresta, von Riom, in Surava, als Kassierin/Sekretärin. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: c/o Remi Janutin, Schreinermeister.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.

Carrosserie-Spenglerei E. Stoll Scherz, in Scherz (SHAB. Nr. 130 vom 9. Juni 1964, Seite 1788). Natur des Geschäftes: Ausführung von Karosseriereparaturen und Spritzarbeiten an Autos.

19. Juni 1964.

Dorer Immobilien AG, in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 13. Mai 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau, Kauf und Verkauf sowie die Verwaltung von Immobilien aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. Mai 1964 die Liegenschaften Grundbuch Baden Nrn. 827, 828 und 829 zum Preise von Fr. 1 300 500, wovon Fr. 300 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Otto Fritz Dorer, von und in Baden; als Präsident; Fritz Alfred Dorer, von Baden, in Olten, und Dr. Franz Schneider, von und in Baden. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: beim Präsidenten, Badstrasse 49.

19. Juni 1964. Maurergeschäft.

Otto Wullschlegler, in Vordemwald, Maurergeschäft (SHAB. Nr. 84 vom 13. April 1937, Seite 859). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven (mit Ausnahme der Liegenschaften) an die neue Kollektivgesellschaft «Otto Wullschlegler & Sohn», in Vordemwald, erloschen.

19. Juni 1964. Baugeschäft.

Otto Wullschlegler & Sohn, in Vordemwald. Unter dieser Firma sind Otto Wullschlegler-Friedli, von und in Vordemwald, und Otto Wullschlegler-Gerhard, von und in Vordemwald, eine am 1. Januar 1964 entstandene Kollektivgesellschaft eingegangen. Nur der Gesellschafter Otto Wullschlegler-Friedli ist zeichnungsrechtlich und führt Einzelunterschrift. Betrieb eines Baugeschäftes. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven (mit Ausnahme der Liegenschaften) der erloschenen Einzelfirma «Otto Wullschlegler», in Vordemwald, Gländstrasse 291.

22. Juni 1964. Maschinen, Apparate usw.

Injeta A.-G., in Teufenthal, Betrieb einer Giesserei zur Herstellung von Spritzguss in Messing-, Bronze-, Aluminium- und Weichmetallegerungen, Fabrikation von Maschinen, Apparaten und Gebrauchsgegenständen aller Art (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1962, Seite 1692). Ernst Trachsel ist als Vizepräsident und Sekretär des Verwaltungsrates zurückgetreten, bleibt aber Delegierter und führt auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Mitglied Otto Kofmehl-Steiger ist zum neuen Vizepräsidenten des Verwaltungsrates ernannt worden, ist aber nicht unterschriftsberechtigt. Ferner wurden ernannt: der bisherige Vizedirektor Dr. René Trachsel, jetzt in Leutwil (Aargau) wohnhaft, zum Direktor und Vorsitzenden der Geschäftsleitung sowie zum Sekretär des Verwaltungsrates; der bisherige Vizedirektor John Strasser zum Direktor der Fabrikationsabteilungen und des technischen Büros, beide weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Heinz Morgenthaler zum Vizedirektor und Chef der Verkaufsabteilung, auch er künftig kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigt, womit seine bisherige Prokura erloschen ist.

22. Juni 1964. Elektrische Messinstrumente.

Ulrich Matter A.G., in Wohlen, Import, Export, Fabrikation und Verkauf elektrischer Messinstrumente, Bestandteile und Zugehör, Reparaturen, Eichungen und Kontrollen elektrischer Messinstrumente (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1955, Seite 3263). Neue Geschäftsadresse: Bremgarterstrasse 62.

22. Juni 1964. Grundstücke, Liegenschaften.

Transgrund-AG., in Baden, Transaktionen mit Grundstücken und Liegenschaften (SHAB. Nr. 178 vom 4. August 1959, Seite 2188). Hans Häuser, Mitglied der Verwaltung, wohnt jetzt in Zürich 11.

19. Juni 1964. Immobilien.

Pergova GmbH., in Wohlen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 4. Juni 1964 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Immobilien- und sonstigen Besitz in Europa, insbesondere in den an den Bodensee anstossenden Kreisen der Länder Baden-Württemberg, Bayern, Oesterreich und der Schweiz, Anlage und Nutzung von Kapitalen der Gesellschafter sowie Vermögensverwaltungs- und Holdingtätigkeit, sowie Lizenzverwaltungen. Das Stammkapital beträgt Fr. 30 000. Gesellschafter sind: Hewig Kulenkampf de Diestel, peruanische Staatsangehörige, in Lima (Peru), mit einer Stammeinlage von Fr. 29 000 und Dr. Gustav Adolf Gericke, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer (Direktor) ist der Gesellschafter Dr. Gustav Adolf Gericke. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: bei Dora Kottmann, Reithallenweg 9.

19. Juni 1964. Liegenschaften.

Duvaux A.G., in Aarburg. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 16. Mai 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Liegenschaften, die Erstellung und Verwaltung von solchen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist mit Fr. 20 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. Mai 1964 von Raymond Duvaux ein Auto «Opel-Rekord», Jahrgang 1963, zum Preise von Fr. 4500, welcher Betrag auf das Grundkapital angerechnet wird. Weitere Fr. 15 500 des Aktienkapitals sind in bar einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Raymond Duvaux-Bolliger, französischer Staatsangehöriger, in Aarburg, als Präsident; Margrit Duvaux-Bolliger, von Basel und Schlossrued, in Olten, als Vizepräsidentin, und Margaretha Altorfer-Mützel, von Uster, in Olten. Der Präsident Raymond Duvaux-Bolliger führt Einzelunterschrift. Die beiden andern Mitglieder des Verwaltungsrates sind nicht zeichnungsberechtigt. Domizil: beim Präsidenten, Alte Zofingerstrasse 594.

19. Juni 1964. Vermögensverwaltungen, Treuhandgeschäfte.

Limargova G.m.b.H., in Wohlen, Vermögensverwaltungen, Treuhandgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1963, Seite 1698). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 4. Juni 1964 wurde das Stammkapital von bisher Fr. 62 000 auf Fr. 182 000 erhöht durch Heraussetzung der Stammeinlage des Gesellschafters Dr. jur. Wolfgang Dreiss von Fr. 29 000 auf Fr. 89 000 und Heraussetzung der Stammeinlage der Gesellschafterin Margarethe Dreiss geb. Praht von Fr. 32 000 auf Fr. 92 000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 120 000 ist von den beiden Gesellschaftern Dr. jur. Wolfgang Dreiss und Margarethe Dreiss geb. Praht voll liberiert durch Einbringung einer ihnen je zur Hälfte gehörenden Grundschuld in der Höhe von nominell DM 127 003,80, lastend auf dem Grundstück der Gesellschafter Dr. jur. Wolfgang Dreiss und Margarethe Dreiss geb. Praht in Karlsruhe (Baden), Adlerstrasse 15, Grundbuch von Karlsruhe, Band 79, Heft 7, Lgh. Nr. 1576, bewertet mit Fr. 120 000, welcher Betrag den beiden Gesellschaftern je zur Hälfte auf ihre Stammeinlagen angerechnet wird. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Stammkapital beträgt nun Fr. 182 000. Es ist zerlegt in folgende drei Stammeinlagen: Fr. 1000, lautend auf Dr. Gustav Adolf Gericke; Fr. 89 000, lautend auf Dr. jur. Wolfgang Dreiss, und Fr. 92 000, lautend auf Margarethe Dreiss geb. Praht.

19. Juni 1964.

Fr. & Th. Kromer Buchdruck A.G., in Lenzburg, Buchdruckerei und Verlag (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1961, Seite 3312). Der Vizepräsident und Sekretär Theodor Kromer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt und zugleich als Vizepräsidentin und Sekretärin ernannt worden: Alice Kromer-Bertschinger, von Rüttenen (Solothurn) und Lenzburg, in Lenzburg. Sie führt Einzelunterschrift.

19. Juni 1964.

Aargauische Kantonalbank, mit Hauptsitz in Aarau, staatliches Unternehmen (SHAB. Nr. 46 vom 27. Februar 1964, Seite 624), mit Zweigniederlassungen in Baden (SHAB. Nr. 19 vom 27. Januar 1964, Seite 267), Brugg (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1962, Seite 1117), Rheinfelden (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1963, Seite 2805), Wohlen (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1962, Seite 1117) und Zofingen (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1963, Seite 2805). Die Unterschrift des Direktors Otto Meyer ist erloschen. Die bisherigen Vizepräsidenten Walter Arpagaus und Dr. Albert Berger sind zu Direktoren ernannt worden und führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtinstitut.

19. Juni 1964. Automobile usw.

Fritz Widmer-Bertschi, in Rohr, Verkauf von Benzin, Autoölen und Pneus, Abschleppdienst, Handel mit Automobilen (SHAB. Nr. 35 vom 13. Februar 1953, Seite 352). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

19. Juni 1964. Schuhe aller Art.

Novella A.-G., in Aarau, Fabrikation und Vertrieb von Schuhen aller Art, die unter der Benützung des Vulkanisierungsprozesses hergestellt werden (SHAB. Nr. 46 vom 27. Februar 1964, Seite 624). Kollektivprokura ist erteilt worden an: Urs Schmid, von Obererlinsbach (Solothurn) und Solothurn, in Aarau.

Tessin - Tessin - Ticino
Ufficio di Lugano

19 giugno 1964. Immobili, ecc.

Vialma S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 19 giugno 1964. Scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la gerenza e la costruzione degli stessi, la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: D^r Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente e D^r Orazio Dotto, da Airolo, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: via Pioda 8, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

22 giugno 1964. Officina meccanica, ecc.

Hans Salathé & Figlio, a Cassarate di Castagnola, società in nome collettivo (FUSC. del 15 settembre 1958, N° 215, pagina 2479). La società è sciolta dal 5 dicembre 1958. Il socio Giovanni Salathé, decesso, non fa più parte della società; questa è cancellata. Il socio Giovanni Salathé fu Giovanni, da Liestal, in Cassarate di Castagnola, continua gli affari come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO, con la ditta Hans Salathé, a Cassarate di Castagnola. Officina

meccanica, servizio riparazione elettrodomestici, commercio elettrodomestici, arredamenti cucine americane, fabbricazione e commercio mobili. Via Boglia 18.

22 giugno 1964. Costruzione, ecc.

Vittorio Hardmeier, a Castagnola (FUSC. del 10 aprile 1961, N° 82, pagina 992). La sede della ditta come il domicilio particolare del titolare sono attualmente a Grumo di Gravesano.

22 giugno 1964.

Tulga Holding S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 giugno 1964. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto e la gestione di titoli azionari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: D^r Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno. Recapito: via Pioda 8, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

22 giugno 1964. Immobili, ecc.

Villalta S.A., a Lugano (FUSC. del 13 settembre 1963, N° 214, pagina 2618). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 9 giugno 1964, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 250 000 a fr. 600 000 mediante l'emissione di 350 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberate al 20% (fr. 70 000). Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 600 000, diviso in 600 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, di cui 250 interamente liberate e 350 liberate al 20% (fr. 70 000).

22 giugno 1964. Gioielli.

Messi e Pasquero, a Lugano, società in nome collettivo (FUSC. del 1° luglio 1949, N° 141, pagina 1751). La società è sciolta dal 1° luglio 1964. Il socio Bernardo Bardotto Pasquero, non fa più parte della società, questa è cancellata. Il socio Giuseppe Messi fu Serafino, da Biogno-Beride, in Gravesano, continua gli affari come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO, con la ditta Messi Giuseppe, a Lugano. Fabbricazione gioielli. Via Cassarinetta 6.

22 giugno 1964.

Discount Bank (Overseas) Limited succursale di Lugano, in Lugano (FUSC. del 5 febbraio 1964, N° 27, pagina 381), società anonima con sede principale a Ginevra. Bruno Imhof, da Betten (Vallese), in Lugano, e Raymond Nathan, di nazionalità italiana, in Cassarate di Castagnola, sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due con un avente diritto per la succursale di Lugano.

22 giugno 1964.

Exposition Swissminiatur S.A., a Melide (FUSC. del 4 gennaio 1962, N° 2, pagina 17). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 5 maggio 1964, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da franchi 420 000 a fr. 450 000, mediante l'emissione di 30 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate mediante compensazione di crediti di fr. 30 000 verso la società. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 450 000, diviso in 450 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pierre Vuigner, segretario del consiglio d'amministrazione e procuratore è ora domiciliato a Melide. Karl Kunz, da ed in Reinach (Basilea Campagna) è stato nominato membro del consiglio d'amministrazione senza firma.

Waadt - Vaud - Vaud
Bureau d'Aubonne

22 juin 1964. Dorure, atelier galvanique.

R. Scheller, précédemment à Genève (FOSC. du 21 novembre 1958, page 3110). La maison a transféré son siège à Aubonne. Le titulaire est René-Ferdinand Scheller, de Genève, à Aubonne. Atelier de dorure, argenture, platinage et placage or galvanique d'articles de bijouterie. Création et mise au point d'ateliers galvaniques.

Bureau de Lausanne

Complément.

Société de la Feuille d'Avis de Lausanne et des imprimeries réunies, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 28 février 1964, page 643). Les fondés de procuration engagent la société en signant, chacun, collectivement avec un directeur, ou un sous-directeur. Les pouvoirs du fondé de procuration Charles Edouard Viret (inscrit) sont modifiés en conséquence.

22 juin 1964.

Park Wool Textiles S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 16 juin 1964. But: le commerce international de la laine à l'état brut, semi-ouvré, ou travaillé, et de tous les textiles: achats, ventes, courtages. La société pourra créer des succursales en Suisse et à l'étranger. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Daniel Paris-Hoffmann, d'Orbe et Genève, à Orbe. Bureaux: avenue de la Gare 10 (chez Fiduciaire Schmidt).

22 juin 1964.

Office comptable Stella S.A., à Lausanne (FOSC. du 17 janvier 1963, page 156). Bureaux transférés à l'avenue des Mousquines 18 (chez Raymond Abetel).

22 juin 1964.

Compagnie du chemin de fer Lausanne-Echallens-Bercher, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 18 février 1953, page 389). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 juin 1963, la société a: porté le capital social de fr. 322 000 à fr. 2 272 000 par l'émission de 7800 actions privilégiées de fr. 250, au porteur, libérées de 50%; modifié le nombre d'administrateurs: actuellement 15 membres; modifié la représentation de la société: la société est engagée par la signature collective à deux des membres du Comité de direction, lequel se compose du président, du vice-président, et de 3 autres administrateurs, dont un est nommé par la Confédération, et un par le canton de Vaud. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur des points non soumis à la publication. Capital: fr. 2 272 000, divisé en 645 actions de fr. 250 ordinaires, au porteur, entièrement libérées; 643 actions privilégiées de fr. 250, au porteur, entièrement libérées; 7800 actions privilégiées de fr. 250, au porteur, libérées de 50%. Les 8143 actions sont privilégiées quant au dividende et à la répartition du solde actif en cas de liquidation. L'administrateur Norbert Bosset est démissionnaire; sa signature est radiée. Les administrateurs sans signature: David Bossey et François Besson sont démissionnaires. Conseil: Gabriel Despland (inscrit), nommé président; Alfred Jaunin (inscrit), nommé vice-président; Francis Yaux (inscrit); Roger Charpié, de Bévillard (Berne), à Berne; Gilbert Emery, d'Etagnières, à Bercher; Pierre Schumacher, de Boltigen et Cossonay, à Cossonay; André Maendly, de Fribourg et Echallens, à Echallens; Georges-André Chevallaz, de Montherod, à Lausanne; William Baier, de et à Prilly; Marcel Reichler, de Mauraz, à Echallens; Pierre Rochat, de L'Abbaye, Mauraz, et Chavannes-le-Veyron, à Cheseaux; Paul Jaccoud,

de et à Sugnens; Héli Narbel, de et à Vuarrens, et Victor Favre, de St-Barthélemy, à Assens; André Laurent (inscrit) qui n'exerce plus la signature sociale. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du Comité de direction: le président, le vice-président, les membres: Roger Charpié, Pierre Schumacher et Georges Chevallaz.

22 juin 1964. Autos.

Etablissements Charles Ramuz, Société anonyme, à Lausanne, commerce d'automobiles (FOSC. du 29 juillet 1958, page 2069). Pierre Lerch, de Brittnau (Argovie), à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Alexandre Rieu, de Chêne-Bourg (Genève), à Lausanne, est nommé directeur avec signature collective à deux.

22 juin 1964. Transports.

J.-D. Teuscher, à Lausanne, transport de choses par camion automobile (FOSC. du 16 mars 1964, page 850). Le titulaire est actuellement séparé de biens de Lina Klara née Hungerbühler.

22 juin 1964. Immeubles.

Société anonyme «La Hétraite», à Lausanne, opérations immobilières (FOSC. du 2 octobre 1957, page 2593). Ernest Berger, administrateur est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Otto Melchner, de Lausanne, à Prilly.

22 juin 1964. Pharmacie, etc.

F. Berberat, à Lausanne, pharmacie et commerce de parfumerie à l'enseigne «Pharmacie de Pierrefleurs» (FOSC. du 18 septembre 1959, page 2583). La raison est radiée, par suite de remise de commerce.

22 juin 1964. Pharmacie, etc.

E. Haroun, à Lausanne, Chef de la maison: Elie Haroun, allié Lévy, apatride, à Lausanne. Pharmacie et commerce de parfumerie à l'enseigne «Pharmacie de Pierrefleurs». Chemin de Pierrefleur 38.

22 juin 1964. Matériel pour maîtres d'état.

«Sylea» A. Cornin, à Lausanne, fabrication et vente de tout matériel pour maîtres d'état (FOSC. du 12 septembre 1963, page 2608). Nouvelle adresse: avenue d'Echallens 156 bis.

22 juin 1964. Epicerie, etc.

A. Ballifard, à Lausanne, épicerie, primeurs (FOSC. du 22 août 1962, page 2426). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 juin 1964.

Société immobilière «Langallerie-Caroline», à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 13 février 1956, page 414). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 juin 1964, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison ne peut pas être radiée, les administrations fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

22 juin 1964. Travaux de construction.

Cobéma S.A., à Lausanne, exécution de tous travaux de construction et plus particulièrement les travaux de béton et de maçonnerie (FOSC. du 6 avril 1964, page 1064). L'administrateur Raymond Terrin est démissionnaire; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Louis Albert Dubois, président, et Pierre Gérard Audétat, secrétaire (les deux inscrits).

22 juin 1964. Epicerie, etc.

G. Jaques, à Lausanne, épicerie, primeurs, charcuterie et vins (FOSC. du 16 mars 1946, page 821). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 juin 1964. Immeubles.

Bodelfaco S.A., à Lausanne, Société anonyme. But: l'achat, l'aménagement, la construction, la transformation, l'exploitation, la location, la vente et l'échange d'immeubles bâtis ou non bâtis et de droits immobiliers, tant en Suisse qu'à l'étranger. La société pourra s'intéresser à toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières. Elle acquerra, pour le prix de Fr. fr. 16 000 un terrain cadastré à Cogolin (Var), section B, N° 548, d'une superficie de 15 990 m². Date des statuts: 22 juin 1964. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur, libérées jusqu'à concurrence de 20 000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Alfred Baechli, d'Embrach (Zurich), à Prilly. Bureaux: Grand-Pont 2 (chez l'administrateur).

22 juin 1964.

Compagnie foncière et mobilière, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 27 novembre 1956, page 2994). Société anonyme. Les administrateurs Jules A. Massart, Eugène d'Okolski, et Frédéric Zahnd sont démissionnaires: leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Charles Henri Rogivue, de Châtillens, à Lausanne.

22 juin 1964.

CEF Compagnie d'Entreprises Financières S.A., à Lausanne (FOSC. du 13 décembre 1963, page 3546). L'administrateur Henri Calame est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Walter Kühnlein, de Zurich, à Pully, président, et Louis Mordasini, de Comolengo (Tessin), à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Morges

19 juin 1964.

Constructa Chamberonne S.A., à Bussigny-près-Lausanne, société anonyme, affaires commerciales, financières, mobilières ou immobilières (FOSC. du 30 novembre 1951, N° 280, page 3056). L'administrateur Henri Collomb a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur: Gerard Ellgass, d'Estavayer-le-Lac (Fribourg), à Bussigny p/Lausanne. Il engage la société par sa signature individuelle.

19 juin 1964.

Société de fromagerie de Romanel, à Romanel sur Morges, société coopérative (FOSC. du 26 février 1952, N° 47, page 539). Le président du comité Francis Chapuis a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé président: Lucien Bataillard (inscrit comme secrétaire). A été nommé nouveau secrétaire: Jean-Philippe Chapuis, de Valeyres-sous-Ursins, à Romanel. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

20 juin 1964.

Société immobilière, Floralie D. précédemment à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 octobre 1961, page 3051), achat, location, construction et vente d'immeubles. Suivant acte authentique du 29 mai 1964, la société a décidé de transférer son siège social à Morges. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune au porteur. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres. Valentin Walsler, de Haldenstein (Graubünden), à Morges, a été désigné comme unique administrateur avec signature individuelle en remplacement de Pierre Wicht,

démissionnaire, dont la signature est radiée. Adresse: chez Valentin Waser, administrateur, avenue des Reneveyres, à Morges.

20 juin 1964. Immeubles.

S.I. Le Cottage A., à Morges, société anonyme (FOSC. du 11 juillet 1963, N° 159, page 2031). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 février 1964, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

20 juin 1964.

S.I. Le Cottage B., à Morges, société anonyme (FOSC. du 11 juillet 1963, N° 159, page 2031). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 février 1964, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

20 juin 1964.

S.I. Le Cottage C., à Morges, société anonyme (FOSC. du 11 juillet 1963, N° 159, page 2031). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 février 1964, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

20 juin 1964.

S.I. Le Cottage D., à Morges, société anonyme (FOSC. du 11 juillet 1963, N° 159, page 2031). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 février 1964, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

20 juin 1964.

Henry Stoudmann, à Vaux. Le chef de la maison est Henry Stoudmann, de Bussy et Wählern (Berne), à Vaux. Atelier de menuiserie.

Bureau de Vevey

22 juin 1964. Appareils antiparasitaires.

Bereo S.A. Corseaux, à Corseaux, société anonyme (FOSC. du 12 novembre 1963, page 3202); appareils pour la lutte antiparasitaire, etc. Par décision du 27 mai 1964, la société a augmenté son capital social de fr. 100 000 à fr. 150 000, par l'émission de 50 actions nouvelles, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées en espèces. Le capital est actuellement de fr. 150 000, entièrement libéré et divisé en 150 actions au porteur de fr. 1000. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau Brig

22. Juni 1964.

Hotel Rothorn. Raymund Julen, in Zermatt, Betrieb eines Hotels (SHAB. Nr. 96 vom 27. April 1954). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Hotel Rothorn, Georg Julen», in Zermatt, übernommen.

22. Juni 1964.

Hotel Rothorn, Georg Julen, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Georg Julen, vor und in Zermatt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Hotel Rothorn, Raymund Julen», in Zermatt. Betrieb eines Hotels.

22. Juni 1964. Hotel, Transporte.

Gebr. Kluser, in Bitsch. Moritz Kluser, in Bitsch, Anton Kluser, in Glis, André Kluser, in Brig, Alex Kluser, in Naters, Beat Kluser, und Walter Kluser, in Feren, alle von Ried-Brig, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 begonnen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft ist einzig Walter Kluser ermächtigt. Ausführung von Transporten und Betrieb eines Hotels.

23. Juni 1964.

Himag, G. Hildbrand & Co., Mechanische- & Konstruktions-Werkstätte, in Visp. Gottlieb Hildbrand, von Gampel, in Visp; Valentino Medici, von Novazzano, in Brig, und Bernhard Mooser, von Täsch, in Visp, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1964 begonnen hat. Die Gesellschafter vertreten die Gesellschaft mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ausführung von mechanischen Reparaturen und Stahlbau.

23. Juni 1964.

Fux Elektro A.G., in Visp, Aktiengesellschaft, Handel mit elektrischen Stark- und Schwachstrom-Apparaten, elektrische Installationen und Bau von Freileitungen (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1963). René Rüegg ist als Mitglied des Verwaltungsrates und als kaufmännischer Direktor aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Armand Fux ist als technischer Direktor zurückgetreten; seine diesbezügliche Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Er bleibt aber als Vizepräsident im Verwaltungsrat. Kollektivunterschrift zu zweien führt nun der Präsident Severin Fux mit einem der Mitglieder des Verwaltungsrates: Armand Fux, Vizepräsident; German Polling, Aktuar; Theodor Ruffiner und Jean Fux.

23. Juni 1964.

Hermann Allenbach Söhne & Co., Sägerei, Holzhandlung, Transporte, in Glis, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1962). Hermann Allenbach, des Hermann, ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. (Löschung von Amtes wegen gemäss Entscheid der kantonalen Aufsichtsbehörde laut HRV, Art. 60, Abs. 2, vom 9. Juni 1964.)

23. Juni 1964.

Darlehenskasse Goppisberg & Greich, in Goppisberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 96 vom 27. April 1954). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 22. März 1964 hat die Genossenschaft ihre Statuten teilweise geändert. Die Genossenschafter haften wie bisher unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft; sie haben einen Genossenschaftsanteil von nun Fr. 200 zu übernehmen und sind ausserdem zur Leistung von Nachschüssen verpflichtet bis zum fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und nötigenfalls darüber hinaus unbeschränkt, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Ein Vorstand von 3 bis 5 Mitgliedern bildet die Verwaltung.

23. Juni 1964.

Darlehenskasse Bitsch, in Bitsch, Genossenschaft (SHAB. Nr. 107 vom 12. Mai 1959). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 23. März 1964 hat die Genossenschaft ihre Statuten teilweise geändert. Die Genossenschafter haften wie bisher unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft; sie haben einen Genossenschaftsanteil von nun Fr. 200 zu übernehmen und sind ausserdem zur Leistung von Nachschüssen verpflichtet bis zum fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und nötigenfalls darüber hinaus unbeschränkt, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Ein Vorstand von 3 bis 5 Mitgliedern bildet die Verwaltung.

Bureau de Sion

25 juin 1964. Immeubles.

Maroz S.A., à Crans-sur-Sierre, commune de Lens (FOSC. du 20 décembre 1960, N° 298, page 3649). La construction, l'achat, l'exploitation d'immeubles. En assemblée générale extraordinaire du 30 mai 1964, la société a pris acte de la démission de Serge de Quay, dont les pouvoirs sont radiés. En remplacement, elle a nommé André de Quay, de Salins, à Sion, secrétaire. La société sera engagée par la signature collective à deux du président Gédéon Barras (inscrit), et du secrétaire André de Quay.

Bureau de St-Maurice

16 juin 1964.

Société des Intérêts Immobiliers de St-Maurice S.A., à St-Maurice (FOSC. du 16 mai 1960, page 1483). Eugène Bertrand, Marc Maret et Gérard Grand sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Amédée Deléze, de Nendaz, à Monthey, est seul administrateur et signe individuellement. Nouvelle adresse: Grand'Rue 22 (dans les bureaux de la société).

23 juin 1964. Confections, textiles.

Arlettaz et Taramarcz, à Fully. Frida Arlettaz, Marie-Claire Taramarcz et Agnès Taramarcz, les trois de et à Fully, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif, qui a commencé le 1^{er} mai 1964, et qui est engagée par leurs signatures collectives à deux. Commerce de confections et de tous articles de la branche textile, sous l'enseigne «Fully-Mode». Vers l'Eglise.

23 juin 1964. Installations sanitaires, etc.

André Comte, à Monthey. Le titulaire est André Comte, de Courtételle, à Monthey. Atelier d'appareillage, installations sanitaires. Avenue Montéolo 24.

23 juin 1964.

Caisse de crédit mutuel de Finhaut, à Finhaut, société coopérative (FOSC. du 4 décembre 1958, page 3237). François Lugon est démissionnaire. Il est remplacé comme membre sans signature par Michel Vouilloz, de et à Finhaut.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

22 juin 1964.

Grands Magasins Gonset S.A., succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 19 avril 1960, N° 90), société anonyme avec siège principal à Yverdon. Les pouvoirs d'Elsa Gonset-Schmid, présidente et administratrice-déléguée, sont éteints par suite de décès. Richard Gonset, déjà inscrit comme directeur, entre au conseil d'administration en qualité de président; il conserve ses fonctions de directeur et continue à signer collectivement à deux.

Bureau du Locle

22 juin 1964.

Verres de montres MIREX, A. Bisehof, au Locle, fabrication de verres de montres, cassables et incassables (FOSC. du 23 novembre 1954, N° 274, page 2994). Les bureaux sont transférés: rue des Envers 37.

Genf - Genève - Ginevra

19 juin 1964. Matériel de radio, télévision; etc.

Equipel SA, à Carouge, société anonyme. Date des statuts: 11 juin 1964. But: commerce en gros de matériel de radio, télévision et électronique industrielle, ainsi que de tout matériel électrique, mécanique, chimique et technique s'y rapportant. Capital: fr. 60 000, versé à concurrence de fr. 36 000, divisé en 120 actions de fr. 500, nominatives. Bons de jouissance: émission de 30 bons nominatifs, sans valeur nominale, donnant droit à une part du bénéfice net et du produit de la liquidation de la société, ainsi qu'un droit préférentiel de souscription en cas d'émission d'actions nouvelles. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Brocher, de Carouge, à Coligny, président, Guy de Cramayel, de France, à Bousens (Vaud), et Henry Mégard, de Bardonnex, à Chêne-Bourg, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 1, rue des Promenades, chez Propic SA.

19 juin 1964. Participations.

Lisele SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 12 juin 1964. But: participation à l'étranger à toutes opérations ou entreprises immobilières, commerciales, financières et industrielles. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle strictement nécessaire à son administration interne. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Edmond Favre, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 5, place de la Fusterie, chez Edmond Favre, expert-comptable.

19 juin 1964.

Société Immobilière Rue Toepffer No 19, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 11 juin 1964. But: achat, location, construction et vente de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 4157 de Genève, section Cité, avec bâtiment, pour fr. 343 100. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Addor, de Genève, à Mies (Vaud), administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 18, rue du Marché, chez Addor et Julliard.

19 juin 1964.

SI Place du Bourg de Four 30, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 juin 1963, page 1708). Conversion des 50 actions de fr. 1000, au porteur, formant le capital, en 500 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. But modifié: achat, construction, location, vente, gestion, administration et exploitation de tous immeubles, location à ses propres actionnaires des appartements existant dans les dits immeubles ou leurs dépendances. Nouveaux statuts du 27 mai 1964.

22 juin 1964. Fournitures pour le bâtiment, etc.

Pebis G.-C. Dumur, à Genève, fournitures, équipements et matières premières pour le bâtiment (FOSC. du 29 juin 1962, page 1910). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 juin 1964. Salon-lavoir.

M. Weyeneth, à Genève, salon-lavoir à l'enseigne «Lavoir Beulet-St-Jean» (FOSC. du 3 août 1962, page 2267). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

22 juin 1964. Vins.

S. Grezzi, à Genève, commerce de vins en gros et demi-gros et spiritueux (FOSC. du 12 août 1963, page 2342). Nouvelle raison de commerce: S. Grezzi «Cave de l'Archevêque».

22 juin 1964. Oeufs.

F. Witschi, à Thônex, commerce d'oeufs en gros (FOSC. du 26 septembre 1955, page 2437). Nouveau siège de la maison et nouveau domicile du chef de la maison: Vandoeuvres, 8, chemin de la Cocuz. Le chef de la maison Friedrich-Rudolf Witschi et sa femme Gemma Castrini née Scolari sont soumis au régime de la communauté de biens universelle.

22 juin 1964. Carrosserie, etc.

Louis Genet, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Louis Genet, de Bex (Vaud), à Genève. Carrosserie, tôlerie et atelier de peinture à l'enseigne «Carrosserie de la Gare», Place de la Gare.

22 juin 1964. Vins, etc.

Schmid & Gassler, à Genève, commerce de vins, liqueurs et spiritueux en gros, mi-gros et détail, société en nom collectif (FOSC. du 1^{er} novembre 1947, page 3225). L'associé Eugène Schmid est décédé. La société est dissoute et radiée. L'associé François Gassler, de Genève, maintenant domicilié à Coligny, reste chargé de l'actif et du passif de la société, dont il continue les affaires sous la raison individuelle: Schmid & Gassler, François Gassler, succ. 14, boulevard de la Cluse.

22 juin 1964. Location de locaux commerciaux.

Coopérative Areoop, à Carouge, procurer en location à ses membres des locaux commerciaux (FOSC. du 12 août 1963, page 2342). L'administrateur Claude Abbühl, président (inscrit) est maintenant domicilié à Meyrin.

22 juin 1964. Brevets, marques.

Bremar SA, à Genève, exploitation de tous brevets et marques (FOSC. du 29 janvier 1960, page 313). L'administrateur Claude Abbühl (inscrit) est maintenant domicilié à Meyrin.

22 juin 1964.

Banque pour le Commerce Suisse-Israélien (Bank für Schweizer-Israelischen Handel) (Swiss-Israel Trade Bank) (Bank Lemischar Swiss-Israeli), à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 avril 1964, page 1206). Joseph-S. Shapiro (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Yehuda Assia, jusqu'ici délégué, a été nommé président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Adia Konikoff (inscrit) a été nommé délégué; il continue à signer collectivement à deux. Kasimir Weinstein, directeur général (inscrit), a été nommé en outre membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux limitée aux affaires de l'établissement principal a été conférée à Ernst-Rudolf Leimbacher et Charles-Jean Mermoud, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée. La procuration de Max Lichtenstein et Niklaus-Ernst Gertsch (inscrits) est désormais limitée aux affaires de l'établissement principal.

22 juin 1964.

Banque d'Investissements Privés, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 janvier 1964, page 329). Signature collective à deux a été conférée à Edouard Cornu, de Chamblon (Vaud), à Confignon, directeur-adjoint.

22 juin 1964. Boissons non alcooliques.

Canada Dry, Genève, SA, à Genève, boissons non alcooliques (FOSC. du 21 juin 1957, page 1669). Eugène Schmid (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Gassler, jusqu'ici président, reste unique administrateur avec signature individuelle.

22 juin 1964. Crédit et financement, etc.

Cofinance SA, à Genève, toutes opérations de crédit et de financement de ventes à tempérament (FOSC. du 13 mars 1964, page 828). Signature collective à deux a été conférée à François Schwartz, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Hans Escher, de et à Zurich, et Albert Kauffmann, de Genève, à Carouge.

23 juin 1964.

Société Anonyme des Aciers de Ferron-von Roll (de Ferron-von Roll Stahl Aktiengesellschaft) (de Ferron-von Roll Steel Company Limited), à Genève (FOSC. du 5 janvier 1962, page 31). Olivier de Ferron (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Ernest Schlatter (inscrit) a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux.

22 juin 1964. Appareils électroniques.

Lier Taylor Electronics SA, à Genève, tous appareils touchant au domaine de l'électronique, etc. (FOSC. du 25 février 1963, page 575). Signature collective à deux a été conférée à Heinz Widmer, de Bâle, à Carouge, sous-directeur.

22 juin 1964.

Société Immobilière Le Rayonnement, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 octobre 1954, page 2663). Nouveau domicile: 5, rue Jacques-Balmat, chez Baillo et Cie.

22 juin 1964. Cadrans.

Revuz SA, à Genève, fabrique de cadrans etc. (FOSC. du 15 juin 1961, page 1726). L'administrateur Serge-Eugène Revuz (inscrit) est maintenant domicilié à Neuchâtel. Domicile de la société: 1, place Saint-Gervais, chez Ormond et Cie.

22 juin 1964. Participations.

Robertshaw Controls SA, à Genève, administration de participations financières (FOSC. du 8 juillet 1963, page 1995). Levin-Paul Handy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

22 juin 1964. Machines de bureau.

Scriptomat SA, à Genève, machines de bureau (FOSC. du 8 janvier 1964, page 30). Administration: Herbert Leonard, des USA, à Philadelphie (USA), président, avec signature individuelle; Jürg Oppliger (inscrit), nommé secrétaire, et Philippe Courvoisier, du Locle (Neuchâtel), à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

22 juin 1964.

Titres et Placements SA (Wertchriften und Kapitalanlagen AG) (Securities and Investment Co Ltd), à Genève (FOSC. du 26 juin 1961, page 1849). Le capital de fr. 500 000 est maintenant versé à concurrence de fr. 397 000.

22 juin 1964. Immeubles.

Woro SA, à Genève, société immobilière (FOSC. du 30 octobre 1961, page 3142). Léo Bühler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Willy Suhner, d'Urnäsch (Appenzell A.-Rh.), à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

22 juin 1964. Gaz comprimés ou liquéfiés.

Cogegal SA, à Chêne-Bourg, achat, importation, exportation, transformation de gaz comprimés ou liquéfiés, etc. (FOSC. du 9 juillet 1963, page 2007). Capital porté de fr. 800 000 à fr. 1 200 000 par l'émission de 4000 actions de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 1 200 000, entièrement versé, divisé en 12 000 actions de fr. 100, nominatives. Statuts modifiés le 12 juin 1964.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 203961. Hinterlegungsdatum: 2. September 1963, 17 Uhr
The Klinger Manufacturing Company Limited, Hosiery Mills, Silver Street,
Edmonton, London N. 18 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.
Garne aus synthetischen Materialien. (Int. Kl. 23)

SOFLON

N° 203962. Date de dépôt: 10 octobre 1963, 20 h.
Zycer S.A.C., Calle Estado 337, Oficina 710, Santiago (Chili).
Fabrication et commerce.

Montres et produits d'horlogerie. (Cl. int. 14)

HARRIS WATCH

N° 203963. Date de dépôt: 7 janvier 1964, 20 h.
Midland Products Co., 181 Greenwood Avenue, Midland Park (New Jersey,
USA). — Fabrication et commerce.

Pompes, rouleaux compresseurs et accessoires desdits. (Cl. int. 7)

ALMAR

N° 203964. Date de dépôt: 7 janvier 1964, 20 h.
Midland Products Co., 181 Greenwood Avenue, Midland Park (New Jersey,
USA). — Fabrication et commerce.

Pompes, rouleaux compresseurs et accessoires desdits. (Cl. int. 7)

MIDLAND

Nr. 203965. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1964, 24 Uhr.
G. Müller-Renner AG, Hafenstrasse 6, Kreuzlingen (Thurgau).
Fabrikation und Handel.

Herren- und Knabenunterwäsche. (Int. Kl. 25)

MENFIT

N° 203966. Date de dépôt: 21 mai 1964, 20 h.
Finck & Cie S.A., 26, rue du Mont-Blanc, Genève.
Fabrication et commerce.

Produits et spécialités pharmaceutiques et cosmétiques. (Cl. int. 3, 5)

FINCK

Nr. 203967. Hinterlegungsdatum: 24. März 1964, 17 Uhr.
Fama AG, Seedorf (Bern). — Fabrikation und Handel.

Orangen-Konzentrat. (Int. Kl. 29, 30, 32)

SAFARI

N° 203968. Date de dépôt: 13 avril 1964, 17 h.
SHELL (Switzerland), Löwenstrasse 1, «Zur Sihlporte», Zurich 1.
Fabrication et commerce.

Préparations et composés anti-gel. (Cl. int. 1)

SHELLZONE

N° 203969. Date de dépôt: 17 avril 1964, 5 h.
Cave des Viticulteurs de Bonvillars et environs, Grandson (Vaud); adresse
pour le correspondance: Bonvillars. — Production et commerce.

Tous produits de provenance vinicole, de toute origine et de tous cépages.
(Cl. int. 31 à 33)

LE BUSARD

Nr. 203970. Hinterlegungsdatum: 23. April 1964, 20 Uhr.
Consul S.A., Conca di San Michele, Morbio Superiore (Tessin).
Fabrikation und Handel.

Taschen-Feuerzeuge, Tisch-Feuerzeuge, Nachfüll-Ampullen, Nachfüll-Gas-
flaschen, Aschenbecher, Schleuderaschenbecher, Pfeifen, Zündsteine,
Pfeifenstopfer, Zigarettentuis, Parfümzerstäuber, Lippenstiftmechaniken,
Lippenstiftetuis, Puder Dosen. (Int. Kl. 21, 34)

COMOR

Nr. 203971. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1964, 17 Uhr.
Pavag AG, Nebikon (Luzern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung
der Marke Nr. 107200. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus
der Erneuerung läuft vom 3. Mai 1964 an.

Papier und Papierwaren. (Int. Kl. 16)

ELASTKRAFT

Nr. 203972. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1964, 17 Uhr.
Pavag AG, Nebikon (Luzern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung
der Marke Nr. 107201. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus
der Erneuerung läuft vom 3. Mai 1964 an.

Papier und Papierwaren. (Int. Kl. 16)

ELASKRAFT

N° 203973. Date de dépôt: 8 mai 1964, 18 h.
Fichel S.A., 19, avenue Villamont, Lausanne. — Fabrication et commerce.

Imprimés, prospectus, publications, disques et bandes sonores, affiches, cartes de
membres, carnets de membres et guides. (Cl. int. 9, 16)

FICHEL-CLUB

N° 203974. Date de dépôt: 14 mai 1964, 20 h.
Fabriques Movado (Movado Factories), 117/119, rue du Parc, La Chaux-de-
Fonds. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque
N° 106973. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 3 avril 1964.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

MULTIGRAF

N° 203975. Date de dépôt: 14 mai 1964, 20 h.
Fabriques Movado (Movado Factories), 117/119, rue du Parc, La Chaux-de-
Fonds. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque
N° 106974. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 14 avril 1964.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

AUTOMOGRAF

N° 203976. Date de dépôt: 15 mai 1964, 20 h.
Maurice Gay S.A., Sion (Valais). — Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

LE SACRIPANT

Nr. 203977. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1964, 19 Uhr.
Hans Gautschi, Lehenmattstrasse 152, Basel. — Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte, Seifen, Parfümerien, Badezusätze und Haarpflegemittel.
(Int. Kl. 3)

ANNA SAREMA

Nr. 203978. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1964, 20 Uhr.
Parke, Davis & Company, Zweigniederlassung für Deutschland, Sonnenblock-
Hochhaus, Joseph-Spital-Strasse 15, München 2 (Deutschland).
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Präparat für human- und veterinärmedizinischen Gebrauch.
(Int. Kl. 5)

SAB

N° 203979. Date de dépôt: 20 mai 1964, 10 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec modification de l'indi-
cation des produits de la marque N° 107447. Le délai de protection résultant
du renouvellement court depuis le 20 mai 1964.

Préparations pharmaceutiques et diététiques contenant du malt ou de l'extrait
de malt. (Cl. int. 5)

JEMALT

N° 203980. Date de dépôt: 20 mai 1964, 10 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 107737.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 mai
1964.

Produits renfermant du calcium, savoir: médicaments, préparations pharma-
ceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques, drogues pharmaceutiques.
(Cl. int. 5)

MECALZINE

N° 203981. Date de dépôt: 20 mai 1964, 10 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 107924.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 mai, 1964.

Produits à base de vitamines, savoir: médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

PANVITON

N° 203982. Date de dépôt: 20 mai 1964, 10 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 108196. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 mai 1964.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques, drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

DUPLO-B

Nr. 203983. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1964, 17 Uhr.
Orienta S.A., Taverne (Tessin). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 107590. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Mai 1964 an.

Zigarren, Zigaretten und Tabak. (Int. Kl. 34)

ALBANA

Nr. 203984. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1964, 20 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 108053. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Mai 1964 an.

Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, chemische Produkte für medizinische und veterinärmedizinische Zwecke, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

DDT

Nr. 203985. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1964, 20 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 108185. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Mai 1964 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

DIMACOR

Nr. 203986. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1964, 20 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 108188. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Mai 1964 an.

Farbstoffe und chemische Produkte für Färbereizwecke. (Int. Kl. 1, 2)

IRGALON

Bank Münch AG., Basel

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1963		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	332 435.06	Bankenkreditoren auf Sicht	498 467.30		
Bankendebitoren auf Sicht	246 686.—	Bankenkreditoren auf Zeit	69 411.05		
Bankendebitoren auf Zeit	3 018.05	Kreditoren auf Sicht	283 742.80		
Reports	152 983.85	Kreditoren auf Zeit	277 717.80		
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	852 595.05	Sonstige Passiven	6 396.70		
Wertschriften	485 590.—	Aktienkapital	1 600 000.—		
Sonstige Aktiven	429 052.95				
Verlustvortrag	233 374.69				
	2 735 735.65		2 735 735.65		
Aufwand		Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1963		Ertrag	
	Fr.		Fr.		Fr.
Passivzinsen	12 621.25	Aktivzinsen	55 881.—		
Bankbehörden und Personal	119 578.60	Kommissionen	71 368.10		
Geschäfts- und Bürokosten	23 452.10	Ertrag der Wertschriften und der Syndikatsbeteiligungen	3 209.44		
Steuern und Abgaben	9 700.—	Verschiedenes	3 050.55		
	165 351.95	Reinverlust	31 842.86		
			165 351.95		

Die Veröffentlichung der bereinigten Bilanz erfolgt in den nächsten Tagen.

«La Genevoise», Compagnie d'Assurances sur la Vie, Genève

Actif		Bilan au 31 décembre 1963		Passif	
	Fr.		Fr.		Fr.
Actions et parts sociales	5 044 523	Capital social	12 000 000		
Obligations et lettres de gage	120 007 994	Fonds de réserve	2 000 000		
Créances inscrites dans le livre de la dette	3 045 230	Réserves spéciales:			
Prêts à des corporations	8 604 876	Réserve générale	1 150 000		
Titres de gage immobilier	168 181 009	Réserve spéciale	1 350 000		
Immeubles	91 965 000	Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	24 700 000		
Placements sur des sociétés immobilières de la compagnie	1 790 385	Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	343 435 429		
Prêts et avances sur polices	9 213 156	Correction relative à l'échéance des primes	9 818 768		
Prêts sur nantissement	450 000	Réserves pour prestations d'assurance en suspens	2 365 937		
Autres placements	263 841	Réserves des réassurances acceptées	3 596 658		
Avoirs liquides	2 536 212	Autres réserves techniques de la branche vie	7 960 000		
Avoirs provenant des réassurances	4 083 766	Réserves techniques des autres branches	2 472 968		
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	1 421 530	Fonds constitués pour les bénéfices crédités	1 315 792		
Intérêts et loyers échus mais non recouverts	320 285	Créances des réassureurs	516 015		
Intérêts courus	2 905 481	Dépôts et cautionnements	307 553		
Autre actif	2 221 629	Dépôts de primes et primes payées d'avance	2 890 287		
		Bénéfices laissés en dépôt ou à verser	17 786		
		Autre passif	4 454 121		
		Fonds de prévoyance en faveur du personnel	1 598 616		
		Solde à nouveau	104 987		
		Garanties accordées (Art. 670 CO): Fr. 2 629 000			
			422 054 917		
	422 054 917				

De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés de cautionnements ou de gages: Fr. 373 714 950

Genève, 19 juin 1964

La Genevoise, Compagnie d'Assurance sur la Vie
Hugues Bonhôte Künzler

Banque de Dépôts, GenèveBilan au 31 décembre 1963
(après répartition)

Actifs		Passifs	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	1 673 394.30	Engagements découlant d'opérations de report	94 351.35
Avoirs en banque à vue	13 714 005.44	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	16 713 411.11
Effets de change	9 775 436.85	Créanciers à terme	5 249 275.24
Reports	94 527.95	Créanciers à plus d'une année ferme de terme	3 867 412.52
Comptes courants débiteurs en blanc	164 590.15	Dépôts en caisse d'épargne	5 387 306.40
Comptes courants débiteurs gagés	8 627 577.56	Livrets de dépôts	3 075 277.10
Avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque	563 260.—	Chèques et dispositions à court terme	2 763.10
Titres et participations permanentes	3 349 707.30	Dettes hypothécaires sur immeuble de la banque	1 500 000.—
Immeuble à l'usage de la banque (en construction)	Fr. 2 440 000.—	Autres passifs	1 523 412.35
Différence valeur sur immeuble	Fr. 1 800 000.—	Dividende 1963	120 000.—
Total des immobilisations	4 240 000.—	Capital	4 000 000.—
Autres actifs	221 454.90	Réserve légale	345 000.—
Cautionnements: Fr. 221 848.80		Réserve spéciale	500 000.—
		Report à nouveau	45 745.28
		Cautionnements: Fr. 221 848.80	
		Engagements par endossement d'effets récouverts: Fr. 1 000 000.—	
	42 423 954.45		42 423 954.45

«DIPSA», S. à r. l., Lausanne

Bilan au 31 décembre 1963

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	77 680.—	Capital social	100 000.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	10 597.28	Fonds de réserve	4 450.—
Avoirs en banques	105 950.—	Fonds d'organisation	3 000.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	8 546.—	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Mobilier et matériel	1.—	Réserve pour risques en cours	69 800.—
Autres actifs	986.15	Réserve pour sinistres à régler	23 000.—
		Engagements:	
		envers des agents	602.—
		Articles compensateurs:	
		Provision pour primes en suspens	500.—
		Autres passifs	2 318.70
		Bénéfice	89.73
	203 760.43		203 760.43
Lausanne, le 17 juin 1964		Defense des Intérêts Privés Société d'Assurance «DIPSA», S. à r. l.	
		Landis	Flamand

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**Bundesratsbeschluss**über die Verwertung der Kartoffelernte 1964
(Vom 26. Juni 1964)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 24, 24^{bis}, 24^{ter} und 24^{quater} des Bundesgesetzes vom 21. Juni 1932 über die gebrannten Wasser, beschliesst:

Art. 1. Zum Zwecke der Verwertung der inländischen Kartoffelernte ohne Brennen ist die Alkoholverwaltung ermächtigt, Massnahmen hinsichtlich Ankauf, Qualität, Lagerung, Transport und Verwendung von Kartoffeln und ihrer Erzeugnisse zu treffen. Das Finanz- und Zolldepartement ist ermächtigt, nach Rücksprache mit den Beteiligten allgemein verpflichtende Ausführungsvorschriften zu erlassen.

Art. 2. Die Alkoholverwaltung ist im besondern ermächtigt, folgende Massnahmen zu treffen:

- Gewährung von Beiträgen an den Transport von Kartoffeln im Inland;
- Förderung des Absatzes von Speisekartoffeln;
- Ordnung der Verwendung von Kartoffeln zu Futterzwecken und für die technische Verarbeitung.

Art. 3. Die Alkoholverwaltung kann unter Berücksichtigung der Interessen der Konsumenten die Bedingungen festsetzen, zu denen Kartoffeln an die Konsumplätze zu liefern sind.

Art. 4. Die Alkoholverwaltung hat von den Produzenten Selbsthilfemassnahmen zu verlangen, die eine selbsttragende Verwertung allfälliger Ueberchüsse erleichtern. Im besondern ist die Verfütterung möglichst grosser Mengen Kartoffeln in den Produzentenbetrieben zu veranlassen.

Art. 5. Die gewerblichen Schweinehalter können verpflichtet werden, nach Massgabe ihres durchschnittlichen Tierbestandes Kartoffeln oder Kartoffelerzeugnisse zu Futterzwecken zu übernehmen. Die je Schweineinheit zu übernehmende Mindestmenge wird im Zeitpunkt der Haupternte von der Alkoholverwaltung nach Rücksprache mit den Beteiligten festgesetzt.

Art. 6. Zur Sicherung der brennlosen Verwertung von Kartoffelüberschüssen wird die Einfuhr von Weizen, Roggen, Gerste, Mais, Hirsearten, Hafer und Oelkuchen zu Futterzwecken sowie von Futtermehl von der Uebernahme inländischer Kartoffelerzeugnisse zu Futterzwecken durch die Importeure abhängig gemacht. Die Art der zu übernehmenden Kartoffelerzeugnisse wird von der Alkoholverwaltung in Anpassung an die Vorräte dieser Erzeugnisse bestimmt.

Die Alkoholverwaltung kann, soweit nötig, auch den Weiterverkauf der in Absatz 1 genannten Futtermittel sowie deren Zukauf durch den Handel, die

Fabrikationsbetriebe und die Verbraucher vom Mitbezug von Kartoffelerzeugnissen abhängig machen.

Beginn und Dauer der Uebernahmepflicht sowie das Uebernahmeverhältnis werden von der Alkoholverwaltung nach Rücksprache mit den Beteiligten und im Einvernehmen mit der Abteilung für Landwirtschaft und der Handelsabteilung festgesetzt. Das Uebernahmeverhältnis soll höchstens eine Tonne Kartoffelerzeugnisse auf zehn Tonnen der erwähnten Futtermittel betragen.

Art. 7. Während der Dauer der Uebernahmepflicht erteilt die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel den Importeuren im Rahmen ihrer Kontingente Ermächtigungen zur Verzollung grundsätzlich nur nach Massgabe der ihr von der Alkoholverwaltung zugestellten Meldungen betreffend die Uebernahme von Kartoffelerzeugnissen zu Futterzwecken durch die Importeure. Soweit die erforderlichen Kartoffelerzeugnisse nicht bereits im Zeitpunkt der Einfuhr verfügbar sind, können Ermächtigungen zur Verzollung auf Grund von Meldungen der Alkoholverwaltung über den Eingang von Verpflichtungen der Importeure zur Uebernahme erteilt werden. Die Importeure sind dabei verpflichtet, die Kartoffelerzeugnisse unmittelbar nach ihrer Herstellung zu beziehen.

Pflichtzuteilungen der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel sind von der Uebernahmepflicht befreit.

Für die Ermittlung der vom Importeur zu übernehmenden Mengen Kartoffelerzeugnisse wird auf die Einfuhren während der Dauer der Uebernahmepflicht abgestellt.

Art. 8. Die Bedingungen zur Uebernahme von Frischkartoffeln bzw. Kartoffelerzeugnissen werden nach Rücksprache mit den Beteiligten von der Alkoholverwaltung festgesetzt.

Art. 9. Die Preise für Speise- und Futterkartoffeln werden unmittelbar vor der Ernte nach Rücksprache mit den Beteiligten durch den Bundesrat festgesetzt.

Art. 10. Die Alkoholverwaltung ist ermächtigt, für die Durchführung von Massnahmen auf dem Gebiet der Kartoffelverwertung die Organisationen der Produzenten und der Konsumenten, den Handel sowie weitere Stellen zur Mitwirkung heranzuziehen.

Art. 11. Wer die aufgestellten Vorschriften und Bedingungen für die Ansicherung der vorgesehene Beiträge nicht einhält, kann von deren Bezug ausgeschlossen werden und ist zur Rückzahlung bereits bezogener Beiträge zu verpflichten.

Art. 12. Bei Widerhandlungen gegen diesen Beschluss und die Ausführungsbestimmungen des Finanz- und Zolldepartementes und der Alkoholverwaltung finden die Strafbestimmungen des Alkoholgesetzes Anwendung.

Art. 13. Dieser Beschluss tritt am 1. Juli 1964 in Kraft.

Arrêté du Conseil fédéral

sur l'utilisation de la récolte de pommes de terre de 1964
(Du 26 juin 1964)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 24, 24bis, 24ter et 24quater de la loi sur l'alcool du 21 juin 1932, arrête:

Article premier. Pour assurer l'utilisation de la récolte du pays sans distillation, la régie des alcools est autorisée à prendre des mesures concernant l'achat, la qualité, l'emmagasinement, le transport et l'emploi de pommes de terre et de leurs produits. Le département des finances et des douanes est autorisé à édicter, après avoir consulté les intéressés, des dispositions d'application ayant force obligatoire générale.

Art. 2. La régie est notamment autorisée à prendre les mesures suivantes:

- a) Allouer des subsides pour le transport de pommes de terre à l'intérieur du pays;
- b) Encourager la vente de pommes de terre de table;
- c) Régler l'emploi de pommes de terre pour l'affouragement et l'industrie.

Art. 3. La régie peut, en tenant compte des intérêts des consommateurs, fixer les conditions auxquelles les pommes de terre doivent être livrées aux centres de consommation.

Art. 4. La régie exigera des producteurs les mesures d'entraide propres à faciliter l'utilisation d'excédents éventuels sans soutien extérieur. Les producteurs devront en particulier affecter le plus possible de pommes de terre à l'affouragement dans leur exploitation.

Art. 5. Les exploitants de porcheries industrielles peuvent être obligés à acquérir des pommes de terre ou des produits de pommes de terre pour l'affouragement proportionnellement à leur effectif porcin. La quantité minimum à acquérir par unité porcine sera fixée au moment de la récolte principale par la régie des alcools, après avoir consulté les intéressés.

Art. 6. Pour que soit assurée l'utilisation des excédents de pommes de terre sans distillation, l'importation des produits fourragers suivants: froment, seigle, orge, maïs, toutes les sortes de millet, avoine, tourteaux et farines, est soumise à la condition que l'importateur acquière des produits de pommes de terre indigènes pour l'affouragement. Le genre des produits de pommes de terre à acquérir est fixé par la régie des alcools d'après les stocks de ces produits.

S'il le faut, la régie peut également faire dépendre la revente des fourrages mentionnés au 1^{er} alinéa ainsi que leur achat par le commerce, les fabriques et les utilisateurs de l'acquisition simultanée de produits de pommes de terre.

La régie fixe le début et la durée de l'obligation d'acquisition, ainsi que la proportion des achats de produits de pommes de terre pour l'affouragement, après avoir consulté les intéressés et d'accord avec la division de l'agriculture et la division du commerce. La proportion ne doit pas dépasser une tonne de produits de pommes de terre pour dix tonnes des fourrages susmentionnés.

Art. 7. Pendant la durée de l'obligation d'achat, la société coopérative suisse des céréales et matières fourragères n'accorde, en principe, les autorisations de dédouanement aux importateurs dans la mesure de leur contingent que proportionnellement à leurs achats de produits de pommes de terre, suivant les renseignements donnés par la régie. Si les produits de pommes de terre nécessaires ne sont pas encore disponibles au moment de l'importation, les autorisations de dédouanement peuvent être accordées sur la base des renseignements de la régie concernant les engagements d'achat pris que l'importateur lui a remis. Les importateurs doivent acquérir les produits de pommes de terre immédiatement après leur fabrication.

Les attributions obligatoires de la société coopérative des céréales et matières fourragères sont déliées de l'obligation d'achat.

Les quantités de produits de pommes de terre que chaque importateur doit acquérir se calculent d'après les importations effectuées pendant la durée de l'obligation.

Art. 8. La régie fixe les conditions d'acquisition de pommes de terre fraîches ou de produits de pommes de terre après avoir consulté les intéressés.

Art. 9. Le Conseil fédéral fixe les prix des pommes de terre de table et des pommes de terre fourragères immédiatement avant la récolte, les intéressés consultés.

Art. 10. La régie est autorisée à faire appel à la collaboration des groupements de producteurs, de consommateurs, de commerçants ou d'autres organismes pour exécuter les mesures concernant l'utilisation des pommes de terre.

Art. 11. Celui qui n'observe pas les présentes prescriptions et conditions peut être déchu de tout droit aux subsides prévus et doit être tenu de rembourser les subsides déjà versés.

Art. 12. Les contraventions au présent arrêté et aux prescriptions d'exécution du département des finances et des douanes ou de la régie des alcools seront réprimées conformément aux dispositions pénales de la loi sur l'alcool.

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 1964.

Vereinbarung über Kreditleichterungen an Chile

Die in den schweizerisch-chilenischen Vereinbarungen vom 24. November 1961 vorgesehene Frist für die Benützung der schweizerischen Bankenkredite zur Finanzierung von Lieferungen schweizerischer Investitionsgüter nach Chile ist am 30. Juni 1964 durch Notenwechsel zwischen der Schweizerischen Botschaft in Santiago und dem Chilenischen Aussenministerium um ein weiteres halbes Jahr, d. h. bis zum 31. Dezember 1964 verlängert worden. 149. 1. 7. 64.

Facilités de crédit en faveur du Chili

Le délai d'utilisation du crédit bancaire prévu par les arrangements du 24 novembre 1961 entre la Suisse et le Chili, pour le financement de livraisons de biens d'équipement suisses, a été prorogé à nouveau d'une demi année, à savoir jusqu'au 31 décembre 1964, par un échange de notes du 30 juin 1964 entre l'Ambassade de Suisse à Santiago et le Ministère chilien des Affaires étrangères. 149. 1. 7. 64.

**Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce**

Juni — 1964 — Juin

Kanton — Cantons	KONKURSE — FAILLITES			Besitzzige Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	TOTAL	
Zürich	9	4	13	1
Bern	7	1	8	1
Luzern	2	—	2	—
Glarus	—	—	—	1
Zug	1	—	1	—
Basel-Stadt	2	—	2	—
St. Gallen	2	1	3	—
Aargau	—	—	—	1
Thurgau	—	—	—	1
Ticino	—	1	1	—
Vaud	5	2	7	—
Valais	—	—	—	4
Neuchâtel	3	—	3	—
Genève	3	—	3	—
Total Juni 1964	34	9	43	9
Total Juni 1963	31	9	40	8
Januar/Juni 1964	149	58	207	36
Januar/Juni 1963	156	52	208	36

Auslands-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 1. Juli 1964 - Cours de conversion dès le 1^{er} juillet 1964

Belgien und Luxemburg: Fr. 8,68 1/2; Dänemark: Fr. 62,65; Deutschland: Fr. 109.—; Frankreich: FF. 88,40; Italien: Fr. —6900/100; Marokko: DH: Fr. 86,70; Niederlande: Fr. 119,50; Norwegen: Fr. 60,55; Oesterreich: Fr. 16,77; Schweden: Fr. 84,30.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12,10. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postheekrechnung Nr. V 600, Basel. 149. 1. 7. 64.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Redaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

NCR-Stempel

ohne Stempelkissen



Schweizergasse 20 beim Löwenplatz Zürich 1
Telephon 25 00 50

**Impôt sur le
chiffre
d'affaires**

(Edition d'octobre 1963)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 42 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confondre la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne

Avis à Messieurs les actionnaires de la S.A. SCHAPPE (Lyon)

Offre d'échange de leurs actions contre des actions SCHAPPE S.A., Genève

Lors de leur assemblée générale ordinaire du 26 mai 1964, les actionnaires de la SCHAPPE S.A. ont décidé une augmentation du capital social de fr. 27 300 000 à fr. 33 300 000 par l'émission de 60 000 actions nouvelles au porteur, de fr. 100.— nominal au prix de fr. 125.— par action. Pour cette émission les actionnaires ont en outre renoncé à leur droit préférentiel de souscription pour une somme de fr. 540 000, correspondant à 5400 actions nouvelles.

Les établissements suivants:

LOMBARD, ODIER & Cie, Genève
CRÉDIT LYONNAIS, Paris, et Genève
LA ROCHE & Co, Bâle

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE, Bâle
et ses succursales en Suisse
A. SARASIN & Cie, Bâle
EHINGER & Cie, Bâle

sont ainsi en mesure d'offrir aux actionnaires de la S.A. SCHAPPE (Lyon) l'échange de leurs actions dans la proposition de

2 actions SCHAPPE S.A. au porteur de fr. 100.— nominal
jouissance du 1^{er} janvier 1964, pour chaque groupe de
3 actions S.A. SCHAPPE (Lyon) de FF 50.— nominal
coupons N° 9 et suivants attachés.

Les actionnaires de la S.A. SCHAPPE (Lyon), désireux de faire usage de cette offre, sont priés de remettre leurs titres, pendant la période du 1^{er} juillet au 1^{er} décembre 1964, aux caisses de l'un des domiciles susmentionnés, accompagnés d'une demande d'échange.

Des récépissés de dépôt seront délivrés aux actionnaires qui en feront la demande. L'échange des titres sera effectué sans frais pour les actionnaires.

Les domiciles d'échange sont à l'entière disposition des intéressés pour leur fournir tout complément d'information. Ces mêmes domiciles faciliteront dans la mesure du possible les achats et ventes d'actions S.A. SCHAPPE (Lyon) pour les actionnaires qui désirent arrondir le nombre de leurs titres à un multiple de trois.

Genève, Bâle et Paris, le 1^{er} juillet 1964.

LOMBARD, ODIER & Cie
CRÉDIT LYONNAIS
LA ROCHE & Co.

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE
A. SARASIN & Cie
EHINGER & Cie



Couponsinlösung per 1. Juli 1964



Jahrescoupon Nr. 3 Fr. 2.80
 abzüglich: Verrechnungsteuer Fr. — 85
 pro Anteil Fr. 1.95

An Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland erfolgt die Auszahlung auf Coupons mit Depotklärung mit netto Fr. 2.49

Zur Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückzahlunganspruches für die Verrechnungsteuer ist ein Bruttobetrag von Fr. 3.15 maßgebend.

Über die Auszahlung an Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland erteilen die Zahlstellen nähere Auskunft.

Zahlstellen:

Schweizerischer Bankverein Treuhänder
Schweizerische Kreditanstalt Treuhänderin
Schweizerische Volksbank

und ihre sämtlichen Geschäftsstellen sowie die Bankhäuser

E. Gutzwiller & Cie., Basel
Pictet & Cie., Genf
Wegelin & Co., St. Gallen

bei denen auch Verwalterberichte und Prospekte bezogen werden können.



Tribunal du district d'Echallens

Bénéfice d'inventaire

Publication en vertu des articles 582 et 583 CCS.

Le bénéfice d'inventaire ayant été demandé pour la succession de

Pierre-François Pittet

filz d'Henri-Olivier, originaire de Villars-le-Terroir, domicilié à Echallens, en son vivant, agriculteur et marchand de détail, les créanciers de la dite succession, même ceux en vertu de cautionnements sont sommés de produire leurs créances au greffe du Tribunal du district d'Echallens, dans un délai échéant le 10 août 1964.

Aux termes de l'art. 590 CCS, un créancier qui ne figurait pas à l'inventaire pour avoir négligé de produire en temps utile, ne pourrait rechercher les héritiers, ni personnellement, ni sur les biens de la succession.

Echallens, le 29 juin 1964. Le greffier du Tribunal d'Echallens: A. Laurent

Zu verkaufen

gebrauchte, jedoch sehr gut erhaltene
 rollfähige

SBB-Kesselwagen
 23 m³ Inhalt

Anfragen unter Chiffre O 250626-18 an
 Publicitas Bern.

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Oktober 1963)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 Porto (inbegriffen) bei Vorzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen
 Handelsamtsblattes Bern

Der

SHAB-LESERKREIS

ist kaufkräftig
 Nutzen Sie diese Kaufkraft
 inserieren Sie!

**absolut
 hygienisch**



das unsichtbare Handtuch

Mit dem Baege-Händetrockner nie mehr schmutzige und zerrissene Handtücher.

Einfache Bedienung: Ein Knopfdruck genügt. Alles. 40 Sekunden lang zirkuliert symphonisch temperierte Luft aus dem Baege-Händetrockner. Fertig.

- absolut hygienisch
- keinerlei Wartung
- geringe Betriebskosten
- SEV-geprüft
- geräuscharm
- robustes Stahlgehäuse
- kleines Format
- und - kleiner Preis!

Baege-Händetrockner
 kosten:



Modell Super,
 1650 Watt Fr. 270.-
 (mit Zeitschalter
 oder Fusschalter)



Modell Progress,
 2000 Watt Fr. 345.-
 (nur mit Fusschalter)

Baege-Händetrockner gehören in jeden fortschrittlichen Betrieb. Viel und gern gesehen in: Cafés, Restaurants, Büros, Fabriken, Kinos, Theatern, Tankstellen, Spitälern, Sanatorien etc.

Verlangen Sie bitte Prospekt bei der Generalvertretung



Basel, Thiersteinallee 29, Tel. 061/341811

Revue Thommen AG., Waldenburg

Einladung zur 59. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 13. Juli 1964, vormittags 10 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, in Waldenburg.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 5. Juli 1963.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1963, Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresnutzens; Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahlen: a) in den Verwaltungsrat; b) der Kontrollstelle.
5. Allfälliges.

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 2. Juli 1964 an zur Einsicht der Aktionäre im Büro der Gesellschaft in Waldenburg und beim Schweizerischen Bankverein in Basel auf.

Waldenburg, den 29. Juni 1964.

REVUE THOMMEN AG
 Namens des Verwaltungsrates,
 der Präsident: Dr. Roland Straumann.

Société Immobilière de 1858

Assemblée générale des actionnaires

le mardi 14 juillet 1964, à 17 heures, à l'Etude Clerc, notaires, 4, rue du Musée, à Neuchâtel.

Ordre du jour ordinaire:

- 1° Procès-verbal de l'assemblée générale du 3 juillet 1963.
- 2° Rapports du conseil d'administration et de l'office de contrôle.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.

Ordre du jour extraordinaire:
 Modification des statuts.

Dès le 30 juin 1964, le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil et de l'office de contrôle de même que le projet de modification des statuts sont à la disposition des actionnaires à l'Etude Clerc, notaires, qui délivrera également les cartes d'admission pour l'assemblée générale.

Neuchâtel, le 29 juin 1964.

Le conseil d'administration.

Sous réserve de ratification par l'assemblée générale, le coupon N° 80 sera payable dès le 15 juillet 1964, à l'Etude Clerc, notaires, 4, rue du Musée, Neuchâtel

Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zuzendung von Probenummern der Monatschrift «Die Volkswirtschaft»

Aus Eigenbesitz zu verkaufen

ca. 10 000 qm Industrieland

Vorort Basel, erschlossen, Geleiseanschluss, an Hauptstrasse, geeignet für Fabrikationsbetrieb oder Lagerhaus.

Anfragen an Chiffre R 80885 Q, Publicitas AG., Basel.

Wohnbau AG., Thuisis

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 11. Juli 1964, um 15 Uhr, im Hotel Splügen, Thuisis.

Traktanden:

1. Feststellung der Präsenz.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 22. Juni 1963.
3. Geschäftsbericht 1963.
4. Genehmigung der Jahresrechnung 1963 und Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses 1963.
6. Umfrage.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung liegen bei der Verwaltung zur Einsichtnahme auf. Eintrittskarten und Geschäftsbericht können bei der Verwaltung gegen Aktienausweis bezogen werden.

Thuisis, den 29. Juni 1964.

Der Verwaltungsrat.

Ahrend-Globe
Lochkarten- und EDP-Möblier



Rüegg-Näegeli & Cie AG Zürich 22 RN Carlier für Büro- und Betriebsorganisation
Abt. Büromöbel Beethovenstrasse 49/A am Schanzengraben Telefon 051/270 250

Auflage des öffentlichen Inventars
Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 16. März 1964 verstorbenen Herrn
Ernst Werner Kundert
geb. 1897, von Rüti (GL), wohnhaft gewesen Schützenhausstrasse 10, Adliswil, gewesener Inhaber der Einzelfirma Lumina-Reflex-Lampen E.W. Kundert, Schützenhausstrasse 10, Adliswil, Herstellung und Vertrieb der Glühlampen Marke «Lumina-Reflex»; Vertrieb von Glühlampen, liegt den Beteiligten bis zum 17. Juli 1964 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht an.
Thalwil, 12. Juni 1964 Notariat Thalwil: Bopp, Substitut

SIP Société Internationale de Placements

Einlösung von Coupons per 1. Juli 1964

Canasec ANLAGEFONDS FÜR KANADISCHE WERTE	Jahrescoupon Nr. 20 abzüglich: Verrechnungsteuer pro Anteil	Fr. 21.- Fr. 5.65 Fr. 15.35
SWISSVALOR NEUE SERIE Anlagefonds für schweizerische Werte	Jahrescoupon Nr. 8 abzüglich: Couponsteuer Verrechnungsteuer pro Anteil	Fr. 3.80 Fr. —.11 Fr. —.97 Fr. 1.08 Fr. 2.52
SWISSIMMOBIL NEUE SERIE	Jahrescoupon Nr. 26 abzüglich: Couponsteuer Verrechnungsteuer pro Anteil	Fr. 48.- Fr. —.31 Fr. 4.54 Fr. 5.13 Fr. 42.88
CANADA-IMMOBIL Anlagefonds für Immobilienwerte in Kanada	Jahrescoupon Nr. 10 abzüglich: Verrechnungsteuer pro Anteil	Fr. 37.- Fr. —.20 Fr. 35.80

Zur Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungenspruches für die Verrechnungsteuer sind folgende Bruttostränge maßgebend:
CANASEC Fr. 20.88
SWISSVALOR NEUE SERIE Fr. 3.80
SWISSIMMOBIL NEUE SERIE Fr. 17.19
CANADA-IMMOBIL Fr. —.74

Über die Auszahlung an Zertifikatnehmer mit Wohnsitz im Ausland erteilen die Zahlstellen nähere Auskunft.
Zustellen:
**Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt**
und ihre sämtlichen Geschäftstestellen
Bankhaus E. Gutzwiller & Cie., Basel
bei denen auch Verwilligungsberichte und Prospekte bezogen werden können.

Gegenwärtig werden Anteile folgender Serien laufend ausgegeben:

ENERGIE-VALOR
Anlagefonds für Werte der Energiewirtschaft

ANGLO-VALOR
Anlagefonds für Werte des Britischen Commonwealth

EUROPA-VALOR
Anlagefonds für europäische Werte

USSEC
Anlagefonds für amerikanische Werte

CANASEC
Anlagefonds für kanadische Werte

SWISSVALOR
NEUE SERIE
Anlagefonds für schweizerische Werte

SWISSIMMOBIL 1961
Anlagefonds für schweizerische Immobilienwerte

Société Internationale de Placements (SIP), Basel



fi Automaten-stahl



FISCHER & CO. REINACH 6

Ruf-Intromat
54 m elektr. Kto. Einzug, m. Garantie Fr. 1900.-

Intro 27 Hand
m. Dez. Tab. Fr. 750.-

Elektrische Add.-Masch. Duplex
Rockli 10 st. Fr. 750.-
A. Conte & Co. AG Postfach 8050 Zürich

Inserate
Im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

putag Stahlmöbelfabrik F. Gut AG Hägendorf Tel. 062 69149



Verkaufschiff Nr. 3003

Verlangen Sie Prospekte und Bezugsquellennachweise

INKASSO
in der ganzen Schweiz
Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 221905

Büromöbel in grosser Auswahl
in Holz oder Stahl zu günstigen Preisen sofort lieferbar



Moderne, tadellose Ausführung!

ESTE Bern
Monbijoustrasse 124, Tel. 45 97 77 (vis-à-vis Dr. Wander AG)

Englisch in England




lernen Sie mit Erfolg an der städtisch anerkannten **ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH** in Bournemouth (Südküste), Hauptkurse 3 bis 9 Monate — Spezialkurse 4 bis 10 Wochen — Ferienkurse Juli, August, September — Handelskorrespondenz oder Literatur — Vorbereitung auf alle öffentlichen English-Prüfungen — Prüfungszentrum der Londoner Handelskammer. Prospekte und Auskunft kostenlos durch unsere Administration:
Sekretariat ACSE, Zürich 8
Seefeldstrasse 45, Telefon 051/84 49 33 und 32 78 40, Telex 52 529

L'assemblée générale annuelle des actionnaires de la société
CRANE S.A.
est convoquée pour le vendredi 17 juillet 1964, à 15 heures, au siège de la Société de Banque Suisse, 2, rue de la Confédération, avec l'ordre du jour suivant:
1° Rapport annuel de la direction.
2° Rapport annuel du contrôleur des comptes.
3° Discussion de ces rapports, approbation des comptes.
4° Décharge au conseil d'administration pour sa gestion pendant l'exercice 1963.
5° Election du conseil d'administration et du contrôleur des comptes.
6° Divers.
Genève, le 29 juin 1964. Le conseil d'administration

National MACHINES COMPTABLES rebuilt avec garantie de fabrication


tres avantageuses auprès de
NCR MACHINES COMPTABLES NATIONAL
Zürich Stampfenbachplatz 47 40 00

Couverts können den Personalmangel nicht beheben....



aber zweckmässige Umschläge erleichtern die Arbeit! Denken Sie an Fensterbriefumschläge, Selbstklebecouverts, Versandtaschen, voradressierte Hüllen für Lieferanten, Kunden, Banken usw., auch an Geschäftsantwortbriefumschläge. Wir helfen Ihnen, das Sortieren Ihrer Versandhüllen den heutigen Anforderungen anzupassen. Verlangen Sie unsere Vorschläge.

SCHALLER & Co. AG Zürich 5/23 Briefumschlagfabrik Tel. 421542



Kleider machen Leute
Couverts machen Briefe

Cadeaux publicitaires
ou cadeaux de júbilés

Un choix énorme — et toujours les dernières nouveautés! Pour chaque budget — pour tous les goûts. Nous vous aiderons avec plaisir à trouver l'article qu'il vous faut! Demandez dès aujourd'hui, sans engagements, la visite de notre représentant.

Fabrication et représentations générales: **Kurt Herzog SA, Zurich 7** Kompoststrasse 5 Tel. (051) 32 67 96